سُورَةُ الحَجِّ سورەتی الحَج

بِسۡمِ بەناوی ٱللَّهِ خودا ٱلرَّحۡمَٰنِ ئەوپەڕی میهرەبان وبەبەزەیی (ناوێکی پیرۆزی خودایە)

ٱلرَّحِيمِ ئەوپەڕی بەخشندە (ناوێکی پیرۆزی خودایە)

يَٰٓأَيُّهَا هۆ ئەی ٱلنَّاسُ خەلکینە ٱتَّقُواْ بترسن وپارێزکاربن لە رَبَّكُمۡۚ پەروەردیگارتان إِنَّ بەڕاستی

زَلۡزَلَةَ لەرزەلەرز و ڕاهەژانی ٱلسَّاعَةِ ڕۆژی قیامەت شَيۡءٌ شتێکی عَظِيمٞ زۆر مەزنە (١) يَوۡمَ ئەوڕۆژەی

تَرَوۡنَهَا دەیبینن تَذۡهَلُ بێئاگادەبێ كُلُّ هەموو مُرۡضِعَةٍ شیردەرێک عَمَّآ لەوەی أَرۡضَعَتۡ شیری پێداوە

وَتَضَعُ و دادەنێ كُلُّ هەموو ذَاتِ خاوەن حَمۡلٍ سکێک حَمۡلَهَا سکەکەی وَتَرَى و دەبینی ٱلنَّاسَ خەلک

سُكَٰرَىٰ سەرخۆش ن وَمَا و- هُم ئەوان بِسُكَٰرَىٰ سەرخۆش (-نی) ن وَلَٰكِنَّ بەڵام

عَذَابَ عەزاب و ئەشکەنجەیی ٱللَّهِ خودا شَدِيدٞ زۆر توندە (٢) وَمِنَ و (هەیە) لە ٱلنَّاسِ خەلک

مَن کەسانێک يُجَٰدِلُ دەمەقاڵە دەکات فِي دەربارەی ٱللَّهِ خودا بِغَيۡرِ بەبێ

عِلۡمٖ (هیچ) زانین و زانست و زانیارییەک وَيَتَّبِعُ و دەکەوێتە دوای كُلَّ هەموو شَيۡطَٰنٖ شەیتانێکی

مَّرِيدٖ سەرپێچیکار ی شەڕاوی (لە جنۆکە و مرۆڤ) (٣) كُتِبَ نوسراوە عَلَيۡهِ لەسەری أَنَّهُۥ بەدڵنیایی ئەوە

مَن ئەوەی تَوَلَّاهُ بیکاتە دۆستی خۆی فَأَنَّهُۥ ئەوە بێگومان يُضِلُّهُۥ گومڕای دەکات وَيَهۡدِيهِ و ڕێنموونی دەکات

إِلَىٰ بۆناو عَذَابِ عەزاب وئەشکەنجەی ٱلسَّعِيرِ ئاگری جۆشدراوی دۆزەخ (٤) يَٰٓأَيُّهَا هۆ ئەی

ٱلنَّاس خەلکینە إِن ئەگەر كُنتُمۡ ئێوە - فِي لە رَيۡب گومان دا (-بوینە) مِّن لە ٱلۡبَعۡث زیندووبوونەوە

فَإِنَّا ئەوە ئێمە خَلَقۡنَٰكُم ئێوەمان خولقاندوە مِّن لە تُرَاب خۆڵێک ثُمَّ پاشان مِن لە نُّطۡفَة تنۆکێک

ثُمَّ پاشان مِنۡ لە عَلَقَة هەلواسراوێک ثُمَّ پاشان مِن لە مُّضۡغَة پارۆێکی مُّخَلَّقَة ڕێک و دروستکراو

وَغَيۡر و - مُخَلَّقَة دروست (-نە) کراو لِّنُبَيِّن تاڕۆن بکەینەوە لَكُمۡ بۆئێوە وَنُقِرّ و جێگیر دەکەین فِي لەناو

ٱلۡأَرۡحَام مناڵدانەکان مَا نَشَآء ئەوەندەی ئێمە بمانەوێ إِلَىٰٓ تا أَجَل کاتێکی مُّسَمّى دیاریکراو ثُمَّ پاشان

نُخۡرِجُكُمۡ دەرتان دەهێنین طِفۡلا وەک مناڵێک ثُمَّ پاشان لِتَبۡلُغُوٓاْ تا دەگەن بە أَشُدَّكُمۡ ئەوپەڕی توند و تۆڵیتان

وَمِنكُم و (هەیە) لەنگۆ مَّن کەسانێک يُتَوَفَّىٰ تەواو دەکرێن (ڕۆحیان دەکێشرێ) وَمِنكُم و (هەیە) لەنگۆ

مَّن کەسانێک يُرَدّ دەگێردرێتەوە إِلَىٰٓ بۆ أَرۡذَل ڕەزیلترین و بێ قیمەترینی ٱلۡعُمُر تەمەن لِكَيۡلَا يَعۡلَم تانەزانێ

مِنۢ لە بَعۡد دوای عِلۡم زانین و زانست و زانیارییەک شَيۡـٔا (هیچ) شتێ وَتَرَى و دەبینی ٱلۡأَرۡض زەوی

هَامِدَة کپە فَإِذَآ جا کاتێ أَنزَلۡنَا دامانبەزاندە عَلَيۡهَا سەری ٱلۡمَآء ئاوێک ٱهۡتَزَّتۡ ڕاهەژا وَرَبَتۡ و زێدەبوو

وَأَنۢبَتَتۡ و ڕواندی مِن لە كُلّ هەموو زَوۡجِۢ جۆر و بابەتێکی بَهِيج قەشەنگی دڵخۆشکەر (٥) ذَٰلِك ئەوە

بِأَنَّ بەوەی بەڕاستی ٱللَّه خودا هُو هەرخۆی ٱلۡحَقّ هەق و ڕاستییە وَأَنَّهُۥ بەدڵنیایی ئەو

يُحۡيِ ئەژێنێتەوە و زیندوو دەکاتەوە ٱلۡمَوۡتَىٰ مردووەکان وَأَنَّهُۥ بەدڵنیایی ئەو عَلَىٰ لەسەر كُلّ هەموو

شَيۡء شتێک قَدِير تەواو تواناداره (٦) وَأَنَّ و (بێگومان) ٱلسَّاعَة ڕۆژی قیامەت ءَاتِيَة هاتییە لَّا -

رَيۡب گومان (-نیە) فِيهَا تیایدا وَأَنَّ و بێگومان هەر ٱللَّه خودا يَبۡعَث زیندوو دەکاتەوە مَن ئەوەی فِي لەناو

ٱلْقُبُورِ گۆڕ و قەبرەکان (٧) وَمِنَ و (هەیە) لە ٱلنَّاسِ خەلک مَن ئەوەی يُجَٰدِلُ دەمەقالە دەکات

فِي دەربارەی ٱللَّهِ خودا بِغَيْرِ بەبێ عِلْمٍ (هیچ) زانین و زانست و زانیارییەک وَلَا هُدًى و (هیچ) ڕێنموونیێک

وَلَا كِتَٰبٍ و (هیچ) کیتاب و نوسراوێکی مُّنِيرٍ ڕۆشەنکەرەوە (٨) ثَانِيَ - عِطْفِهِۦ ملی خۆی (-بادابێ)

لِيُضِلَّ تا لە ڕێ لابدا و گومڕا بکات عَن دوور لە سَبِيلِ ڕێگای ٱللَّهِ خودا لَهُۥ بۆی هەیە فِي لە

ٱلدُّنْيَا دونیادا خِزْيٌ شەرمەزاری و ڕیسوایی وَنُذِيقُهُۥ و پێی دەچێژین يَوْمَ لە ڕۆژی

ٱلْقِيَٰمَةِ قیامەت (هەلسانەوە لەگۆڕەکان و بەپاوەستان لە مەیدانی مەحشەر) عَذَابَ عەزاب و ئەشکەنجەیی

ٱلْحَرِيقِ ئاگر (ی دۆزەخ) (٩) ذَٰلِكَ ئەویان بِمَا بە (هۆی) وەی قَدَّمَتْ پێشیخست و کردی

يَدَاكَ هەردوو دەستەکانت وَأَنَّ و بێگومان ٱللَّهَ خودا لَيْسَ - بِظَلَّٰمٍ (هیچ) ستەمکار (-نیە) لِّلْعَبِيدِ بۆ بەندەکان

(١٠) وَمِنَ و (هەیە) لە ٱلنَّاسِ خەلک مَن ئەوەی يَعْبُدُ دەپەرستێ ٱللَّهَ خودا عَلَىٰ لەسەر

حَرْفٍ لێواری فَإِنْ جا ئەگەر أَصَابَهُۥ توشی هات خَيْرٌ چاکەیەک ٱطْمَأَنَّ ئارام و دڵنیا بوو بِهِۦ پێی

وَإِنْ و ئەگەر أَصَابَتْهُ توشی هات فِتْنَةٌ بەڵاو و تاقیکردنەوە ٱنقَلَبَ وەرگەڕا عَلَىٰ لەسەر وَجْهِهِۦ ڕووی

خَسِرَ خەسارەتمەندی ٱلدُّنْيَا دونیا وَٱلْءَاخِرَةَ و ڕۆژی دووایی (-بوون) ذَٰلِكَ ئەوەیە هُوَ بەڕاستی

ٱلْخُسْرَانُ خەسارەتمەندی و لەدەستدانی ٱلْمُبِينُ ڕۆن و دیار (١١) يَدْعُوا هاواردەکات و دەپاڕیتەوە مِن لە

دُونِ غەیری ٱللَّهِ خودا مَا لَا يَضُرُّهُۥ لەوشتەی زیانی لێنادات وَمَا و ئەوەی لَا يَنفَعُهُۥ سودی پێنابەخشێ

ذَٰلِكَ ئەوەیان هُوَ (بەڕاستی) ٱلضَّلَٰلُ گومڕای ٱلْبَعِيدُ زۆر دوور ە (١٢) يَدْعُوا هاوار و بانگدەکاتە

لَمَن ئەوەی ضَرُّهُۥٓ زەرو زیانی أَقۡرَبُ نزیکترە مِن لە نَّفۡعِهِۦۚ سود و قازانجی لَبِئۡسَ بەڕاستی خراپترین

ٱلۡمَوۡلَىٰ دۆستە وَلَبِئۡسَ و هەر خراپترینە ٱلۡعَشِيرُ هاوەڵ و کۆمەڵ و عەشیرەت (١٣) إِنَّ بەدڵنیایی

ٱللَّهَ خودا يُدۡخِلُ - ٱلَّذِينَ ئەو (کەس) انەی ءَامَنُواْ بڕوایان هێنا وَعَمِلُواْ و کردوویانە

ٱلصَّٰلِحَٰتِ کارو کردەوە چاکەکان (-دەخاتە ناو) جَنَّٰتٖ باخ و بەهەشتانێ تَجۡرِي دڕوات مِن لە تَحۡتِهَا ژێریاندا

ٱلۡأَنۡهَٰرُۚ ڕوبارەکان إِنَّ بەدڵنیایی ٱللَّهَ خودا يَفۡعَلُ - مَا يُرِيدُ ئەوەی دەیەوێت (دەیکات) (١٤) مَن ئەوەی

كَانَ پێشان يَظُنُّ وای دەزانی أَن کە لَّن - يَنصُرَهُ - ٱللَّهُ خودا (-سەری ناخات ورزگاری ناکات) فِي لە

ٱلدُّنۡيَا دونیا وَٱلۡأٓخِرَةِ و ڕۆژی دوایی فَلۡيَمۡدُدۡ با درێژبکاتەوە بِسَبَبٍ بە هۆکارێک (پەتێک) إِلَى بۆ

ٱلسَّمَآءِ ئاسمان ثُمَّ پاشان لۡيَقۡطَعۡ با ببڕێت فَلۡيَنظُرۡ جا باتەماشابکات هَلۡ ئایا يُذۡهِبَنَّ -

كَيۡدُهُۥ پیلانەکەی (-لادەبات) مَا يَغِيظُ ئەوەی ڕقی لێیە (١٥) وَكَذَٰلِكَ و ئاوا أَنزَلۡنَٰهُ دامانبەزاند

ءَايَٰتِۭ بەڵگە و نیشانەی گەورە بَيِّنَٰتٖ هەمووی ڕۆن و ئاشکرا ن وَأَنَّ و بێگومان هەر ٱللَّهَ خودا

يَهۡدِي ڕێنموونی دەکات مَن ئەوەی يُرِيدُ ئەودەیەوێت (١٦) إِنَّ بەدڵنیایی ٱلَّذِينَ ئەو (کەس) انەی

ءَامَنُواْ بڕوایان هێناوە وَٱلَّذِينَ و ئەوانەی هَادُواْ بوونە جوولەکە وَٱلصَّٰبِـِٔينَ و صابیئەکان وَٱلنَّصَٰرَىٰ و دیانەکان

وَٱلۡمَجُوسَ و مەجوسیەکان وَٱلَّذِينَ و ئەوانەی أَشۡرَكُوٓاْ شەریکیان داناوە إِنَّ بەدڵنیایی ٱللَّهَ خودا

يَفۡصِلُ جیادەکاتەوە بَيۡنَهُمۡ نێوانیان يَوۡمَ ڕۆژی ٱلۡقِيَٰمَةِۚ قیامەت و زیندووبوونەوە إِنَّ بەدڵنیایی ٱللَّهَ خودا

عَلَىٰ لەسەر كُلِّ هەموو شَيۡءٖ شتێک شَهِيدٌ شایەتە (١٧) أَلَمۡ تَرَ نەت بینیوە أَنَّ کەوا بەدڵنیایی

ٱللَّهَ خودا يَسۡجُدُ سوژده دەبات لَهُۥ بۆی مَن ئەوەی فِي لە ٱلسَّمَٰوَٰتِ ئاسمانەکانە وَمَن و ئەوەی فِي لە

ٱلۡأَرۡضِ زەویدایە وَٱلشَّمۡسُ و ڕۆژ وَٱلۡقَمَرُ و مانگ وَٱلنُّجُومُ و ئەستێرەکان وَٱلۡجِبَالُ و چیاکان

وَٱلشَّجَرُ و دار و درختان وَٱلدَّوَآبُّ و (چوارپێیان) وَكَثِيرٞ و زۆر مِّنَ لە ٱلنَّاسِ خەلک وَكَثِيرٌ و زۆرێک

حَقَّ هەق و شایستەبووە عَلَيۡهِ لەسەری ٱلۡعَذَابُ عەزاب و ئەشکەنجە وَمَن و هەرکەسێ يُهِنِ -

ٱللَّهُ خودا (-ڕیسوا و بێڕێزی بکات) فَمَا ئەوە نیە لَهُۥ بۆئەو (کەسە) مِن (هیچ) مُّكۡرِمٍ ڕێزلێنەرێک إِنَّ بەدڵنیایی

ٱللَّهَ خودا يَفۡعَلُ (ئەوشتە) دەکات مَا يَشَآءُ۩ ئەوەی (خۆی) بیەوێت (١٨) هَٰذَانِ ئەو دوانە

خَصۡمَانِ دوو ڕکابەرن ٱخۡتَصَمُواْ دووبەرەکیان کردوە فِي دەربارەی رَبِّهِمۡ پەروەردگاریان فَٱلَّذِينَ ئەوانەی

كَفَرُواْ کوفریانکرد و بێ بڕوابوون قُطِّعَتۡ براندراوە لَهُمۡ بۆیان ثِيَابٞ پۆشتاکێک مِّن لە نَّارٖ ئاگرێک

يُصَبُّ دادەرژێندرێ مِن لە فَوۡقِ سەر رُءُوسِهِمُ سەریان ٱلۡحَمِيمُ ئاوێ بەکوڵ کەوتوو (١٩)

يُصۡهَرُ دەتوێندرێتەوە بِهِۦ پێی مَا فِي ئەوەی لەناو بُطُونِهِمۡ سکیاندایە وَٱلۡجُلُودُ لەگەڵ پێستەکان (٢٠)

وَلَهُم و بۆیان هەیە مَّقَٰمِعُ گورز و کوتکانێک مِنۡ لە حَدِيدٖ ئاسن (٢١) كُلَّمَآ هەر جارەی

أَرَادُوٓاْ بیانەوێ أَن کە يَخۡرُجُواْ دەربچن مِنۡهَا لەوێ مِنۡ لە غَمٍّ غەم و پەژارەیی أُعِيدُواْ دەگێڕدرێنەوە

فِيهَا بۆی وَذُوقُواْ و (دەگوترێ) دە بچێژن عَذَابَ عەزاب و ئەشکەنجەیی ٱلۡحَرِيقِ ئاگر (ی دۆزەخ) (٢٢)

إِنَّ بەدڵنیایی ٱللَّهَ خودا يُدۡخِلُ - ٱلَّذِينَ ئەو (کەس) انەی ءَامَنُواْ بڕوایان هێنا وَعَمِلُواْ و کردوویانە

ٱلصَّٰلِحَٰتِ کارو کردەوە چاکەکان (-دەخاتە ناو) جَنَّٰتٖ باخ و بەهەشتانێ تَجۡرِي دڕوات مِن لە تَحۡتِهَا ژێریدا

ٱلۡأَنۡهَٰرُ ڕووبارەکان يُحَلَّوۡنَ دەڕازێندرێنەوە فِيهَا تیایدا مِنۡ لە أَسَاوِرَ خشڵ و بازنگانێک مِن لە ذَهَبٖ زێڕ

وَلُؤۡلُؤٗاۖ و مرواری وَلِبَاسُهُمۡ و جل و بەرگیان فِيهَا تیایدا حَرِيرٞ ئاوریشمە (٢٣) وَهُدُوٓاْ و ڕێنموونی کراون

إِلَى بۆ ٱلطَّيِّبِ چاکی و پاکی مِنَ لە ٱلۡقَوۡلِ گوفتار وَهُدُوٓاْ و ڕێنموونی کراون إِلَىٰ بۆ صِرَٰطِ شاڕێگای

ٱلۡحَمِيدِ خودای سوپاسکراو و ناسراو بەسیفات و کاری بەرزی پیرۆز (٢٤) إِنَّ بەدڵنیایی ٱلَّذِينَ ئەوانەی

كَفَرُواْ کوفریانکرد و بێ بڕوابوون وَيَصُدُّونَ و پێشگری و ڕێگری دەکەن عَن لە سَبِيلِ ڕێگای ٱللَّهِ خودا

وَٱلۡمَسۡجِدِ و مزگەوتی ٱلۡحَرَامِ پیرۆز (کەعبەی پیرۆز) ٱلَّذِي ئەوەی جَعَلۡنَٰهُ - لِلنَّاسِ بۆ خەڵک

سَوَآءً وەک یەک (-مان لێکردوە) ٱلۡعَٰكِفُ ئەوەی خانە نشین و ئیعتیکافی کردوە فِيهِ تیایدا

وَٱلۡبَادِۚ و ئەوەی لە دەشتە وَمَن و هەرکەسێ يُرِدۡ بیەوێ فِيهِ تیایدا بِإِلۡحَادِۢ لادانێک لەحەق

بِظُلۡمٖ بەزوڵم و ستەم نُّذِقۡهُ پێی دەچێژین مِنۡ لە عَذَابٍ عەزاب وئەشکەنجەی أَلِيمٖ زۆر بەژان و ئازار (٢٥)

وَإِذۡ و کە بَوَّأۡنَا دامان مەزراند لِإِبۡرَٰهِيمَ بۆ ئیبراهیم مَكَانَ جێگای ٱلۡبَيۡتِ کەعبە أَن کە لَّا -

تُشۡرِكۡ شەریک و هاوەڵ دا (-نە) نێ بِي بۆم شَيۡـٔٗا (هیچ) شتێ وَطَهِّرۡ و پاک و خاوێن بکەوە بَيۡتِيَ ماڵەکەم

لِلطَّآئِفِينَ بۆ تەوافکاران وَٱلۡقَآئِمِينَ و وەستاوان (لەنوێژ) وَٱلرُّكَّعِ و کڕنۆشبەرانی ٱلسُّجُودِ سوژدەبەر (٢٦)

وَأَذِّن و بانگ بدە فِي لەناو ٱلنَّاسِ خەڵک بِٱلۡحَجِّ بە حەجکردن يَأۡتُوكَ بۆت دێن رِجَالٗا بەپێیان

وَعَلَىٰ و لەسەر كُلِّ هەموو ضَامِرٖ لاوازە (حوشترێک) يَأۡتِينَ دێن مِن لە كُلِّ هەموو فَجٍّ ڕێیێک ی

عَمِيقٖ دوور و قوڵ (٢٧) لِّيَشۡهَدُواْ تا ئامادە بن و ببینن مَنَٰفِعَ گەلێک سوود لَهُمۡ بۆخۆیان

وَيَذۡكُرُواْ و يادبكەنەوە ٱسۡمَ ناوی ٱللَّهِ خودا فِيٓ له أَيَّامٖ رۆژانێک ی مَّعۡلُومَٰتٍ زانراوی دیاریکرا عَلَىٰ لەڕاست

مَا رَزَقَهُم ئەوەی خودا پێیداون مِّنۢ له بَهِيمَةِ ئاژەڵ ی ٱلۡأَنۡعَٰمِ مەڕ و ماڵات و حوشتر و چێڵ فَكُلُواْ جا بخۆن

مِنۡهَا لێی وَأَطۡعِمُواْ و خواردن بدەنه ٱلۡبَآئِسَ برسی و تامەزرۆ ی ٱلۡفَقِيرَ نەبوون و فەقیر (٢٨) ثُمَّ پاشان

لۡيَقۡضُواْ با تەواوبکەن (و نەهێلن) تَفَثَهُمۡ پیسی و دژوونی و پرچ و نینۆک وَلۡيُوفُواْ و بەجێبگەین

نُذُورَهُمۡ نەزر و قوربانیەکانیان وَلۡيَطَّوَّفُواْ و طەواف و خولانەوە بکەن بِٱلۡبَيۡتِ به ماڵی

ٱلۡعَتِيقِ کۆنی بەڕێز و پایەدار (کەعبەی ماڵی خودا) (٢٩) ذَٰلِكَ ئەوە وَمَن و هەرکەسێ

يُعَظِّمۡ بەڕێز و گەورە ڕاگرێ حُرُمَٰتِ پیرۆزکراوەکانی ٱللَّهِ خودا فَهُوَ ئەوە ئەو خَيۡرٞ چاکتر ە لَّهُۥ بۆ خۆی

عِندَ لای رَبِّهِۦ پەروەردگاری وَأُحِلَّتۡ و حەڵاڵ و ڕەواکراوە لَكُمُ بۆتان ٱلۡأَنۡعَٰمُ مەڕ و ماڵات و ئاژەڵان

إِلَّا جگەله مَا يُتۡلَىٰ ئەوەی دەخوێندرێتەوە عَلَيۡكُمۡ بەسەرتان فَٱجۡتَنِبُواْ جا خۆدوور بخەن له

ٱلرِّجۡسَ پیسی و ناپاکی مِنَ له (بابەتی) ٱلۡأَوۡثَٰنِ بتەکان وَٱجۡتَنِبُواْ و خۆ دووربگرن له قَوۡلَ قسه و گوتار ی

ٱلزُّورِ ناهەق و نارەوایی (هەڵبەستراو) (٣٠) حُنَفَآءَ ڕووله (هەق) لِلَّهِ بۆ خودا غَيۡرَ -

مُشۡرِكِينَ هاوەڵ و موشریک (-نەبن) بِهِۦ پێی وَمَن و هەرکەسێ يُشۡرِكۡ شیرک و هاوەڵ دابنێ بِٱللَّهِ بۆ خودا

فَكَأَنَّمَا ئەوە هەروەک ئەوەیه خَرَّ کەوتبێ مِنَ له ٱلسَّمَآءِ ئاسمان فَتَخۡطَفُهُ جا دەیفڕێنێ ٱلطَّيۡرُ باڵندە

أَوۡ یان تَهۡوِي به هەوادا دەچێ و دەیخاتە خوارێ بِهِ - ٱلرِّيحُ (ڕەشه) با فِي لەناو مَكَانٖ جێگایەکی

سَحِيقٖ زۆر دوور (٣١) ذَٰلِكَ و ئەوە وَمَن و هەرکەسێ يُعَظِّمۡ بەڕێز و گەورە ڕاگرێ شَعَٰٓئِرَ دروشمەکانی

ٱللَّهَ خودا فَإِنَّهَا ئەوە بەدڵنیایی مِن لە تَقْوَى پارێزکاری و خوداترسی ٱلْقُلُوبِ دڵەکانە (٣٢)

لَكُمْ بۆتان هەیە فِيهَا تیایدا مَنَٰفِعُ چەندین سوود إِلَىٰٓ تا أَجَلٍ کاتێکی مُّسَمًّى دیاریکراوی ثُمَّ پاشان

مَحِلُّهَآ جێگاکەی (بۆ سەربڕین) إِلَى بۆلای ٱلْبَيْتِ ماڵی ٱلْعَتِيقِ کۆنی بەرێز و پایەدار (٣٣)

وَلِكُلِّ لۆ هەر (بۆهەموو) أُمَّةٍ ئوممەت و گەلێک جَعَلْنَا داماننناوە مَنسَكًا قوربانی و دروشمێک

لِّيَذْكُرُوا تا یادبکەنەوە ٱسْمَ ناوی ٱللَّهِ خودا عَلَىٰ لەسەر مَا رَزَقَهُم ئەوەی خودا پێیداون مِّنۢ لە

بَهِيمَةِ ئاژەڵی ٱلْأَنْعَٰمِ مەڕ و ماڵات و چێڵ و حوشتر فَإِلَٰهُكُمْ جا خودا و پەرستراوتان إِلَٰهٌ خوداو پەرستراوێکە

وَٰحِدٌ یەک فَلَهُۥٓ ئیتر هەر بۆئەو أَسْلِمُوا ملکەچی بکەن وَبَشِّرِ و مزگێنی بدە

ٱلْمُخْبِتِينَ ئەوانەی ملکەچ و گوێڕایەڵن (بۆ خودا) (٣٤) ٱلَّذِينَ ئەوانەی إِذَا کاتێ ذُكِرَ (ناوی) یادکراوە و هێنرا

ٱللَّهُ خودا وَجِلَتْ لەترسا دەلەرزێ قُلُوبُهُمْ دڵەکانیان وَٱلصَّٰبِرِينَ و ئەوانەی ئارامگرن عَلَىٰ لەسەر مَآ ئەوەی

أَصَابَهُمْ تووشیان هاتووە و بەریانکەوتووە وَٱلْمُقِيمِي و ئەوانەی ڕێک دادەمەزرێنن ٱلصَّلَوٰةِ نوێژان وَمِمَّا و لەوەی

رَزَقْنَٰهُمْ پێمانداون لە ڕزق و ڕۆزی يُنفِقُونَ دەبەخشنەوە (٣٥) وَٱلْبُدْنَ و حوشتری قوربانی

جَعَلْنَٰهَا (مان) کردوە لَكُم بۆتان مِّن لە شَعَٰٓئِرِ دروشمەکانی ٱللَّهِ خودا ، لَكُمْ بۆتان فِيهَا تیایدا یە

خَيْرٌ خێر و سود فَٱذْكُرُوا جا یادبکەنەوە ٱسْمَ ناوی ٱللَّهِ خودا عَلَيْهَا لەسەری صَوَآفَّ ڕیزگرتووە

فَإِذَا جاکاتێ وَجَبَتْ کەوت و جێگیربوو (لەسەر زەوی پاش سەربڕین) جُنُوبُهَا لایەکانی فَكُلُوا ئیتر بخۆن

مِنْهَا لەوی وَأَطْعِمُوا و خواردن بدەنە ٱلْقَانِعَ ئەوەی بە هەر بەشێک ڕازیە وَٱلْمُعْتَرَّ و ئەو هەژارەی داوا دەکات

كَذَٰلِكَ ئاوا سَخَّرۡنَٰهَا ڕوخساندوومانە و ژێربارمان خستوە لَكُمۡ بۆتان لَعَلَّكُمۡ بەڵكو ئێوە

تَشۡكُرُونَ سوپاسگوزاری بکەن (٣٦) لَن يَنَالَ ناگات بە ٱللَّهَ خودا لُحُومُهَا گۆشتەکەی

وَلَا دِمَآؤُهَا و نەخوێنەکەشی وَلَٰكِن بەڵام يَنَالُهُ پێی دەگات ٱلتَّقۡوَىٰ خوداترسی و پارێزکاری مِنكُمۡ لەنگۆ

كَذَٰلِكَ ئاوای سَخَّرَهَا ڕوخساندووە لَكُمۡ بۆتان لِتُكَبِّرُواْ تا گەورەڕاگرن ٱللَّهَ خودا عَلَىٰ لەسەر

مَا هَدَىٰكُمۡ ئەوەی ڕێنمونیکردوون و هیدایەتی داون وَبَشِّرِ و مزگێنی بدە ٱلۡمُحۡسِنِينَ چاکەکارەکان (٣٧)

إِنَّ (دڵنیابن) ٱللَّهَ خودا يُدَٰفِعُ بەرگری دەکات عَنِ لە ٱلَّذِينَ ئەو (کەس) انەی ءَامَنُوٓاْ بڕوایان هێناوە

إِنَّ بەدڵنیایی ٱللَّهَ خودا لَا يُحِبُّ خۆشی ناوێت كُلَّ هەموو خَوَّانٖ خیانەتکارێک ی

كَفُورٍ زۆر ناشوکر و بێ ئەمەک (٣٨) أُذِنَ ڕێگادراوە لِلَّذِينَ بۆئەوانەی يُقَٰتَلُونَ جەنگ و کوشتار دەکرێ دژیان

بِأَنَّهُمۡ بەهۆی ئەوەی بەڕاستی ظُلِمُواْ ئەوان زوڵم و ستەمیان لێکراوە وَإِنَّ و بەدڵنیایی ٱللَّهَ خودا عَلَىٰ لەسەر

نَصۡرِهِمۡ پشتیوانی و سەرخستنیان لَقَدِيرٌ تەواو تواناداره (٣٩) ٱلَّذِينَ ئەوانەی أُخۡرِجُواْ وەدەرخراون مِن لە

دِيَٰرِهِم زێد و ماڵەکانیان بِغَيۡرِ بەبێ حَقٍّ (هیچ) هەق و ڕەواییەک إِلَّآ ئیللا أَن ئەوەی کە يَقُولُواْ بڵێن

رَبُّنَا پەروەردیگارمان ٱللَّهُ هەر خودا یە وَلَوۡلَا دَفۡعُ و ئەگەر ئەوەنەبێ کە- ٱللَّهِ خودا ٱلنَّاسَ خەلک

بَعۡضَهُم هەندێکیان بِبَعۡضٖ بە هەندێک (-لادەبات و لەناودەبات) لَّهُدِّمَتۡ ئەوە بەدڵنیایی وێران دەکرا

صَوَٰمِعُ پەرستگای راهیبەکان وَبِيَعٞ و کەنیسەکان وَصَلَوَٰتٞ و پەرستگای جولەکەکان

وَمَسَٰجِدُ و مزگەوتی موسڵمانەکان يُذۡكَرُ باسدەکرێ و یاد دەکرێتەوە فِيهَا تیایدا ٱسۡمُ ناوی ٱللَّهِ خودا كَثِيرٗا زۆر

وَلَيَنصُرَنَّ و- ٱللَّهُ خودا (-بەدڵنیایی سەردەخات) مَن ئەوەی يَنصُرُهُۥٓ سەری دەخات إِنَّ بەدڵنیایی ٱللَّهَ خودا

لَقَوِيٌّ هەرزۆر بەهێزی عَزِيزٌ زاڵی باڵەدەست (٤٠) ٱلَّذِينَ ئەوانەی إِن ئەگەر

مَّكَّنَّٰهُمۡ دامەزراو و جێگیرمانکردن فِي لەناو ٱلۡأَرۡضِ زەوی أَقَامُواْ ڕێک ودامەزراو دەکەن ٱلصَّلَوٰةَ نوێژ

وَءَاتَوُاْ و دێنن و دەبەخشن ٱلزَّكَوٰةَ زەکات (پاککاری و برەودان) وَأَمَرُواْ و فەرمان دەکەن

بِٱلۡمَعۡرُوفِ بە کاری چاک و پەسند وَنَهَوۡاْ و قەدەغەکاری دەکەن عَنِ لە ٱلۡمُنكَرِۗ خراپە و کاری ناپەسند

وَلِلَّهِ و هەر بۆ خودا دەگەڕێتەوە عَٰقِبَةُ سەرئەنجامی ٱلۡأُمُورِ کار و بارەکان (٤١) وَإِن و ئەگەر

يُكَذِّبُوكَ بڕوات پێنەکەن و بەدرۆت دابنێن فَقَدۡ ئەوە بەدڵنیایی كَذَّبَتۡ - قَبۡلَهُمۡ لە پێش ئەوان قَوۡمُ قەومی

نُوحٖ (پێغەمبەر) نووح وَعَادٞ و (قەومی) عاد وَثَمُودُ و (قەومی) ثەموود (-بەدرۆیان دانا و بڕوایان نەهێنا) (٤٢)

وَقَوۡمُ و قەومی إِبۡرَٰهِيمَ ئیبراهیم وَقَوۡمُ و قەومی لُوطٖ لووط (٤٣) وَأَصۡحَٰبُ و خەڵکی

مَدۡيَنَۖ شارۆچکەی مەدیەن وَكُذِّبَ و بەدرۆدانرا مُوسَىٰ مووسا فَأَمۡلَيۡتُ ئیتر مۆڵەت و ماوەم دا

لِلۡكَٰفِرِينَ بۆ بێبڕوا و کافرەکان ثُمَّ پاشان أَخَذۡتُهُمۡۖ ڕاپێچمکردن فَكَيۡفَ جا چۆن كَانَ بوو

نَكِيرِ ئینکارکردن و سزای (من) (٤٤) فَكَأَيِّن جا وەک چەندین مِّن لە قَرۡيَةٍ شار ودێیان

أَهۡلَكۡنَٰهَا لەناومانبرد و خاپوورمانکردن وَهِيَ و ئەوان ظَالِمَةٞ ستەمکار بوون فَهِيَ جا ئەو خَاوِيَةٌ ڕماوە

عَلَىٰ بەسەر عُرُوشِهَا بانەکانیانەوە وَبِئۡرٖ و بیری مُّعَطَّلَةٖ پەکخراو وَقَصۡرٖ و قەسر و تەلاری

مَّشِيدٍ پتەوی بەرز و بڵند (٤٥) أَفَلَمۡ يَسِيرُواْ ئایا نەگەڕاون فِي بەناو ٱلۡأَرۡضِ زەوی فَتَكُونَ ئیتر -

لَهُمۡ بۆیان (-هەبێ) قُلُوبٌ دڵانێک يَعۡقِلُونَ تێبگەن و پێبگەن بِهَآ پێی أَوۡ یان ءَاذَانٌ گوێچکانێک

يَسۡمَعُونَ ببیسن بِهَا پێی فَإِنَّهَا ئەوە بەدڵنیایی لَا تَعۡمَى كوێرناكات ٱلۡأَبۡصَٰرُ بیناییەکان وَلَٰكِن بەڵام

تَعۡمَى كوێر دەكات ٱلۡقُلُوبُ دڵەكان ٱلَّتِي ئەوەی فِي لەناو- ٱلصُّدُورِ سینەكان (-دایە) (٤٦)

وَيَسۡتَعۡجِلُونَكَ و پەلەت لێدەکەن بِٱلۡعَذَابِ بۆ عەزاب و ئەشكەنجە وَلَن وهەرگیز - يُخۡلِفَ دوا (-نا) خات

ٱللَّهُ خودا وَعۡدَهُۥ وادە و بەڵێنی خۆی وَإِنَّ و بەدڵنیایی يَوۡمًا ڕۆژێک عِندَ لای رَبِّكَ پەروەردیگارت

كَأَلۡفِ وەک هەزار سَنَةٖ ساڵان ە مِّمَّا لەوەی تَعُدُّونَ ئێوە دەیژمێرن (٤٧) وَكَأَيِّن و وەک (زۆر) ێک

مِّن لە قَرۡيَةٍ شا ر ودێیەکیەکان أَمۡلَيۡتُ مۆڵەتم دا لَهَا بۆ وی وَهِيَ لەکاتێ ئەوان ظَالِمَةٞ ستەمكار بوون

ثُمَّ پاشان أَخَذۡتُهَا ڕاپێچمکردن وَإِلَيَّ و هەر بۆلای من ە ٱلۡمَصِيرُ چارەنووس و سەرئەنجامەکان (٤٨) قُلۡ بڵێ

يَٰٓأَيُّهَا هۆ ئەی ٱلنَّاسُ خەلکینە إِنَّمَآ لەڕاستیدا تەنها أَنَا۠ من لَكُمۡ بۆتان نَذِيرٞ ترسێنەرێک ی

مُّبِينٞ دیار و ئاشکرا م (٤٩) فَٱلَّذِينَ ئەو (کەس) انەی ءَامَنُوا بڕوایان هێنا وَعَمِلُوا و کردوویانە

ٱلصَّٰلِحَٰتِ کارو کردەوە چاکەکان لَهُم بۆیان ، بۆئەوان (هەیە) مَّغۡفِرَةٞ لێخۆش بوونێک وَرِزۡقٞ و رزق و ڕۆزیەکی

كَرِيمٞ زۆر واڵا (٥٠) وَٱلَّذِينَ و ئەوانەی سَعَوۡا هەوڵ و کۆششیانکردوە فِيٓ لە (ڕاست)

ءَايَٰتِنَا ئایەتەکانمان (بەلگە و نیشانە و موعجیزاتەکان) مُعَٰجِزِينَ بەمەبەستی رەتکردنەوە و تانە و تەشەر لێدانی

أُوْلَٰٓئِكَ ئەوان أَصۡحَٰبُ هاوەڵ و ڕەفیقانی ٱلۡجَحِيمِ دۆزەخ ن (٥١) وَمَآ و- أَرۡسَلۡنَا ئێمە (-نە) ماننااردوە

مِن لە قَبۡلِكَ پێش تۆ مِن (هیچ) رَّسُولٖ پەیامبەرێک وَلَا نَبِيٍّ و نە (هیچ) پێغەمبەرێکیش إِلَّآ ئیللا إِذَا کاتێ

تَمَنَّىٰٓ خۆزگەی خواستوە لە خوێندنەوەکەی أَلۡقَى - ٱلشَّيۡطَٰنُ شەیطان ((-وەسوەسە و شوبهەی) هاوێشتۆتە) فِيٓ ناو

أُمۡنِيَّتِهِۦ خوێندنەوە و خۆزگەکەی فَيَنسَخُ جا- ٱللَّهُ خودا (-لادەبات) مَا يُلۡقِي ئەوەی-

ٱلشَّيۡطَٰنُ شەیطان (-هاوێشتیتیە ناوی) ثُمَّ پاشان يُحۡكِمُ - ٱللَّهُ خودا

ءَايَٰتِهِۦ ئایەتەکانی (-ڕێک و پێک و مەحکەم دەکات) وَٱللَّهُ و خودا عَلِيمٌ تەواو زانا و ئاگاداری

حَكِيمٌ تەواو کاربەجێ (یە) (٥٢) لِّيَجۡعَلَ تا وابکات لە مَا يُلۡقِي ئەوەی - ٱلشَّيۡطَٰنُ شەیطان (-هاوێشتیتیە ناوی)

فِتۡنَةً (-ببێتە) فیتنە و تاقیکردنەوەیەک لِّلَّذِينَ بۆ ئەوانەی فِي لەناو - قُلُوبِهِم دڵەکانیان ((-هەیە))

مَّرَضٌ نەخۆشییێک وَٱلۡقَاسِيَةِ و ئەوانەی ڕەقە قُلُوبُهُمۡ دڵەکانیان وَإِنَّ و بەدڵنیایی ٱلظَّٰلِمِينَ ستەمکارەکان

لَفِي هەر لە شِقَاقِۭ دژایەتیەکی بَعِيدٖ زۆر دوور ن (٥٣) وَلِيَعۡلَمَ و تا بزانێ ٱلَّذِينَ ئەوانەی أُوتُواْ پێیاندراوە

ٱلۡعِلۡمَ زانین و زانست أَنَّهُ کەوا بەڕاستی ٱلۡحَقُّ هەق و ڕاستی مِن هەر لە رَّبِّكَ پەروەردیگارتە

فَيُؤۡمِنُواْ ئیتر بڕوا بێنن بِهِۦ پێی فَتُخۡبِتَ جا ملکەچی بکات لَهُۥ بۆی قُلُوبُهُمۡ دڵەکانیان وَإِنَّ و بەدڵنیایی

ٱللَّهَ خودا لَهَادِ هەر هیدایەت دەدات ٱلَّذِينَ ئەو (کەس) انەی ءَامَنُوٓاْ بڕوایان هێناوە إِلَىٰ بۆ

صِرَٰطٖ شا ڕێگایێکی مُّسۡتَقِيمٖ ڕاست و ڕەوان (٥٤) وَلَا يَزَالُ و بەردەوام دەبن ٱلَّذِينَ ئەوانەی

كَفَرُواْ کوفریانکرد و بێ بڕوابوون فِي لەناو مِرۡيَةٖ ڕاڕایی و گومان مِّنۡهُ لێی حَتَّىٰ تاکو تَأۡتِيَهُمُ بۆیان دێت

ٱلسَّاعَةُ ڕۆژی قیامەت بَغۡتَةً لەپڕێکا أَوۡ یان يَأۡتِيَهُمۡ بۆیان دێت عَذَابُ عەزاب و ئەشکەنجەی يَوۡمٍ ڕۆژێکی

عَقِيمٍ نەزۆکی بێخێر (٥٥) ٱلۡمُلۡكُ هەموو مولک و خاوەنداری و پادشایی يَوۡمَئِذٖ ئەوڕۆژە لِّلَّهِ بۆ خودایە

يَحۡكُمُ ئەو حوكم و فەرمانڕەوایی دەکا بَيۡنَهُمۡ لە نێوانیان فَٱلَّذِينَ ئەو (کەس) انەی ءَامَنُواْ بڕوایان هێنا

وَعَمِلُواْ و کردوویانە ٱلصَّٰلِحَٰتِ کارو کردەوە چاکەکان فِي لەناو جَنَّٰتِ باخ و بەهەشتانی ٱلنَّعِيمِ ناز و نیعمەت دان

(٥٦) وَٱلَّذِينَ ئەوانەی كَفَرُواْ کوفریانکرد و بێ بڕوابوون وَكَذَّبُواْ و بەدرۆیان دانا

بِـَٔايَٰتِنَا ئایەت و نیشانە گەورەکان و میعجیزاتەکان فَأُوْلَٰٓئِكَ ئەوە ئەوان لَهُمۡ بۆیان (هەیە)

عَذَابٞ عەزاب وئەشکەنجەیێکی مُّهِينٞ ڕیسواکەر (٥٧) وَٱلَّذِينَ ئەوانەی هَاجَرُواْ کۆچیانکردوە فِي لەپێناو

سَبِيلِ ڕێگای ٱللَّهِ خودا ثُمَّ پاشان قُتِلُوٓاْ کوژراون أَوۡ یان مَاتُواْ مردن

لَيَرۡزُقَنَّهُمُ ئەوە بەدڵنیایی ڕزق و ڕۆزیان دەدات ٱللَّهُ خودا رِزۡقًا ڕزق و ڕۆزیەکی حَسَنٗاۚ چاک و باش

وَإِنَّ و بەدڵنیایی ٱللَّهَ خودا لَهُوَ هەرخۆی خَيۡرُ چاکترین ٱلرَّٰزِقِينَ ڕزق ورۆزیدەرە (٥٨)

لَيُدۡخِلَنَّهُم بەدڵنیایی دەیانخەینە ناو مُّدۡخَلٗا جێگا و چونەژوورەوەیەک يَرۡضَوۡنَهُۥۗ پێی ڕازی بن وَإِنَّ و بەدڵنیایی

ٱللَّهَ خودا لَعَلِيمٌ زۆر زانای حَلِيمٞ زۆر هێمنیبە ئارامە (٥٩) ذَٰلِكَۖ ئەوە وَمَنۡ و هەر کەسێک

عَاقَبَ سزای دا بِمِثۡلِ بەهەمان شێوەی مَا عُوقِبَ ئەوەی سزادرابوو بِهِۦ پێی ثُمَّ پاشان

بُغِيَ زوڵم و دەستدرێژیکرا عَلَيۡهِ لەسەری لَيَنصُرَنَّهُ ئەوە بەدڵنیایی سەری دەخات ٱللَّهُۚ خودا إِنَّ بێگومان

ٱللَّهَ خودا لَعَفُوٌّ تەواو لێخۆشبووی غَفُورٞ ئەوپەڕی لێبوردەیە (٦٠) ذَٰلِكَ ئەوە بِأَنَّ بەوەی بێگومان

ٱللَّهَ خودا يُولِجُ - ٱلَّيۡلَ شەو (-دەخاتە) فِي ناو ٱلنَّهَارِ ڕۆژگار وَيُولِجُ و- ٱلنَّهَارَ ڕۆژگار (-دەخاتە) فِي ناو

ٱلَّيۡلِ شەو وَأَنَّ و بێگومان هەر ٱللَّهَ خودا سَمِيعُۢ تەواو بیسەری بَصِيرٞ هەموو بینە (٦١) ذَٰلِكَ ئەویان

بِأَنَّ به ئەوەی ٱللَّهَ خودا هُوَ هەر خۆی ٱلۡحَقُّ هەق و ڕاستی ە وَأَنَّ و بەدڵنیایی ئەوەی

مَا يَدۡعُونَ دەپەرستن و هاواردەکە بۆی مِن - دُونِهِۦ بێجگە (-لە) و هُوَ ئەوە ٱلۡبَٰطِلُ ناهەق و پڕ وپووچی یە

وَأَنَّ و بێگومان هەر ٱللَّهَ خودا هُوَ خۆی ٱلۡعَلِيُّ بەرز و بڵند ی ٱلۡكَبِيرُ ئەوپەری گەورە و مەزنە (٦٢)

أَلَمۡ تَرَ نەت بینی وە أَنَّ بێگومان کە ٱللَّهَ خودا أَنزَلَ دایبەزاند وە مِنَ لە ٱلسَّمَآءِ ئاسمان مَآءً ئاوێک

فَتُصۡبِحُ جا - ٱلۡأَرۡضُ زەوی مُخۡضَرَّةً سەوز (-دەبێت) إِنَّ بەدڵنیایی ٱللَّهَ خودا لَطِيفٌ زۆرورد ئاگەدار ە

خَبِيرٌ و تەواو شارەزایە بەورد و درشتەکان ە (٦٣) لَّهُۥ هی ئەوە مَا فِي ئەوەی لەناو ٱلسَّمَٰوَٰتِ ئاسمانەکان

وَمَا ئەوەی فِي لەناو ٱلۡأَرۡضِ زەوی (داهەیە) وَإِنَّ و بەدڵنیایی ٱللَّهَ خودا لَهُوَ هەرخۆی

ٱلۡغَنِيُّ تەواو دەوڵەمەندی بێ نیازە ٱلۡحَمِيدُ و سوپاسکراو و ناسراو بەسیفات و کاری بەرزی پیرۆز (٦٤)

أَلَمۡ تَرَ نەت بینی وە أَنَّ بێگومان کەوا ٱللَّهَ خودا سَخَّرَ ڕەخساندوویەتی و بەرباری خستوە لَكُم بۆ ئێوە

مَّا ئەوەی فِي هەیە لەناو ٱلۡأَرۡضِ زەوی دا وَٱلۡفُلۡكَ و کەشتی تَجۡرِي دەگەڕێ فِي لەناو ٱلۡبَحۡرِ دەریاکان

بِأَمۡرِهِۦ بەفەرمانی ئەو وَيُمۡسِكُ و ڕادەگرێ ٱلسَّمَآءَ ئاسمان أَن نەکا تَقَعَ بەربێتەوە عَلَى سەر

ٱلۡأَرۡضِ زەوی إِلَّا مەگەر بِإِذۡنِهِۦٓ بە ئیزن و ڕێپێدانی خۆی إِنَّ بەدڵنیایی ٱللَّهَ خودا بِٱلنَّاسِ بە خەلک ی

لَرَءُوفٞ زۆر نەرم و نیان و میهرەبانە رَّحِيمٞ ئەوپەڕی میهرەبان وبەبەزەییە (٦٥) وَهُوَ و هەر ئەو خۆی

ٱلَّذِيٓ ئەو زاتەیە کە أَحۡيَاكُمۡ ئێوەی زیندووکردۆتەوە ثُمَّ پاشان يُمِيتُكُمۡ دەتانمرێنێ ثُمَّ پاشان

يُحۡيِيكُمۡ زیندووتان دەکاتەوە إِنَّ بەدڵنیایی ٱلۡإِنسَٰنَ مرۆڤ لَكَفُورٞ هەر زۆر ناشوکرانەیە (٦٦)

لِّكُلِّ بۆ هەموو أُمَّةٍ ئوممەت و گەلێک جَعَلْنَا وامانکردوە ، واماندناوە مَنسَكًا دروشم و جۆرە عیبادەتێک

هُمْ ئەوان نَاسِكُوهُ لەسەری دەڕۆن لە عیبادەتکردن فَلَا يُنَٰزِعُنَّكَ جا با کێشەت لەگەڵ نەکەن فِي لە

ٱلْأَمْرِ فەرمایشت و کارەکان وَٱدْعُ و بانگ بکە إِلَىٰ بۆلای رَبِّكَ پەروەردیگارت إِنَّكَ بەدڵنیایی تۆ لَعَلَىٰ لەسەر

هُدًى هیدایەت و ڕێنموونیەکی مُّسْتَقِيمٍ ڕاست و ڕەوان ی (٦٧) وَإِن و ئەگەر

جَٰدَلُوكَ دەمەقاڵە و کێشمەکێشمیانکرد لەگەڵت فَقُلِ ئەوە بڵێ ٱللَّهُ خودا أَعْلَمُ زاناتر و ئاگادارترە بِمَا بەوەی

تَعْمَلُونَ ئێوە دەیکەن (٦٨) ٱللَّهُ خودا يَحْكُمُ حوکم و ناوبژێوی دەکا بَيْنَكُمْ لە نێوانتان يَوْمَ ڕۆژی

ٱلْقِيَٰمَةِ قیامەت (هەڵسانەوە لەگۆڕەکان و بەپاوەستان لە مەیدانی مەحشەر) فِيمَا دەربارەی ئەوەی كُنتُمْ پێشان

فِيهِ تیایدا تَخْتَلِفُونَ ناکۆکیتان دەکرد (٦٩) أَلَمْ تَعْلَمْ أَنَّ ئەی نەتزانیوە کەوا بێگومان هەر ٱللَّهَ خودا

يَعْلَمُ دەزانێ مَا فِي چی هەیە لەناو ٱلسَّمَآءِ ئاسمان وَٱلْأَرْضِ و زەوی إِنَّ بەدڵنیایی ذَٰلِكَ ئەوە فِي لەناو

كِتَٰبٍ نوسراو وکیتابێک ە إِنَّ بەدڵنیایی ذَٰلِكَ ئەوە عَلَى بۆ ٱللَّهِ خودا يَسِيرٌ زۆر ئاسانە (٧٠)

وَيَعْبُدُونَ و ئەوان دەپەرستن مِن لە دُونِ غەیری ٱللَّهِ خودا مَا لَمْ يُنَزِّلْ ئەوەی داینەبەزاندووە بِهِۦ پێی

سُلْطَٰنًا (هیچ) بەڵگە و دەسەڵاتێ وَمَا و ئەوەی لَيْسَ نیە لَهُم بۆیان بِهِۦ دەربارەی وی

عِلْمٌ (هیچ) زانست و زانیارییێک وَمَا و نیە لِلظَّٰلِمِينَ بۆ ستەمکارەکان مِن (هیچ) نَّصِيرٍ پشتیوان و سەرخەرێک

(٧١) وَإِذَا وەکاتێ تُتْلَىٰ دەخوێندرێتەوە عَلَيْهِمْ بەسەریان ءَايَٰتُنَا ئایەتەکانمان بَيِّنَٰتٍ هەمووی ڕۆن و ئاشکرا ن

تَعْرِفُ - فِي لە وُجُوهِ دەم و چاوەکانی ٱلَّذِينَ ئەوانەی كَفَرُوا۟ کوفریانکرد و بێ بڕوابوون

ٱلۡمُنكَرَ خراپە و كارى ناپەسند (-دەناسیەوە) يَكَادُونَ خەریكە يَسۡطُونَ پەلاماربدەنە بِٱلَّذِينَ ئەوانەی

يَتۡلُونَ دەخوێننەوە عَلَيۡهِمۡ بەسەریان ءَايَٰتِنَا ئایەتەكانمان قُلۡ بڵێ أَفَأُنَبِّئُكُم ئایا هەواڵتان پێبدەم بِشَرّٖ بە خراپتر

مِّن لە ذَٰلِكُمُ ئەوە؟ ٱلنَّارُ ئاگر ەكە (ی دۆزەخ) وَعَدَهَا - ٱللَّهُ خودا (-بەڵێنی داوە) ٱلَّذِينَ بە ئەوانەی

كَفَرُواْ كوفریانكردوە و بڕوایان نەهێنا وە وَبِئۡسَ و خەراپترین ٱلۡمَصِيرُ چارەنووس و سەرئەنجام ە (٧٢)

يَٰٓأَيُّهَا هۆ ئەی ٱلنَّاسُ خەلكینە ضُرِبَ - مَثَلٞ نموونەیەک (-دارێژرا) فَٱسۡتَمِعُواْ جا گوێبگرن لَهُۥٓ بۆی

إِنَّ بەدڵنیایی ٱلَّذِينَ ئەوانەی تَدۡعُونَ هاواریان لێدەكەن و دەیانپەرستن مِن لە دُونِ غەیری ٱللَّهِ خودا

لَن يَخۡلُقُواْ هەرگیز دروست ناكەن ذُبَابٗا مێشێک وَلَوِ هەرچەند ٱجۡتَمَعُواْ كۆببنەوە لَهُۥۖ بۆی وَإِن و ئەگەر

يَسۡلُبۡهُمُ لێیان بسەنێ ٱلذُّبَابُ مێش شَيۡـٔٗا شتێ لَّا - يَسۡتَنقِذُوهُ رزگاری (-نا) كەن مِنۡهُۚ لێی

ضَعُفَ لاواز ە (بوو) ٱلطَّالِبُ داواكار وَٱلۡمَطۡلُوبُ و داواكراو (٧٣) مَا قَدَرُواْ قەدریان دانەناوە بۆ ٱللَّهَ الله

حَقَّ هەقی و شایستەی قَدۡرِهِۦٓۚ قەدرو پایەی ئەو إِنَّ بەدڵنیایی ٱللَّهَ خودا لَقَوِيٌّ هەر زۆر بەهێزی

عَزِيزٌ زاڵی باڵەدەست ە (٧٤) ٱللَّهُ خودا يَصۡطَفِي هەڵدەبژێرێ مِنَ لە ٱلۡمَلَٰٓئِكَةِ فریشتەكان

رُسُلٗا نێردراوانێک وَمِنَ و لە ٱلنَّاسِۚ خەلک (یش) إِنَّ بەدڵنیایی ٱللَّهَ خودا سَمِيعُۢ تەواو بیسەری ی

بَصِيرٞ هەموو بینە (٧٥) يَعۡلَمُ (خودا) دەزانێ مَا بَيۡنَ چی (هەیە) لەبەر أَيۡدِيهِمۡ دەستەكانیان وَمَا ئەوەی

خَلۡفَهُمۡۚ لە دوایان ە وَإِلَى وهەر بۆ ٱللَّهِ خودا ش تُرۡجَعُ دەگێردرێتەوە ٱلۡأُمُورُ كار و فەرمانەكان (٧٦)

يَٰٓأَيُّهَا هۆ ئەی ٱلَّذِينَ ئەوانەی ءَامَنُواْ بڕواتان هێناوە ٱرۡكَعُواْ كڕنۆش بەرن وَٱسۡجُدُواْۤ و سوژدە ببەن

وَٱعۡبُدُوا و بپەرستن رَبَّكُمۡ پەروەردیگارتان وَٱفۡعَلُوا و بکەن ٱلۡخَيۡرَ خێر و چاک ە لَعَلَّكُمۡ بەڵکو ئێوە

تُفۡلِحُونَ۩ سەربکەون و سەرفراز بن (٧٧) وَجَٰهِدُوا و جیهاد بکەن فِي لەپێناو ٱللَّهِ خودا حَقَّ -

جِهَادِهِۦ جیهاد و تێکۆشانی (-شایستە و هەق) هُوَ ئەو ٱجۡتَبَىٰكُمۡ ئێوەی هەڵبژاردوە وَمَا و-

جَعَلَ دای (-نە) ناوە عَلَيۡكُمۡ لەسەرتان فِي لە ٱلدِّينِ ئاین دا مِنۡ (هیچ) حَرَجٖ نارەحەتی و ئیحراجی ەک

مِّلَّةَ ئاینی أَبِيكُمۡ باوکتان إِبۡرَٰهِيمَ (پێغەمبەر) ئیبراهیم هُوَ ئەوە سَمَّىٰكُمُ ئێوەی ناوناوە

ٱلۡمُسۡلِمِينَ موسڵمان (ملکەچکارەکان) مِن لە قَبۡلُ پێشا وَفِي و لە هَٰذَا ئەوەدا لِيَكُونَ تا-

ٱلرَّسُولُ پێغەمبەر (-ببێتە) شَهِيدًا شایەت و ئاگەدار عَلَيۡكُمۡ بەسەرتان ، لەسەرتان وَتَكُونُوا و ئێوە ببنە

شُهَدَآءَ شایەت عَلَى لەسەر ٱلنَّاسِ خەلک فَأَقِيمُوا جا ڕێک و دامەزراو بکەن ٱلصَّلَوٰةَ نوێژان

وَءَاتُوا و بێنن و ببەخشن ٱلزَّكَوٰةَ زەکات (پاککاری و برەودان) وَٱعۡتَصِمُوا و توند دەستبگرن و پەنابگرن

بِٱللَّهِ بەخودا هُوَ ئەو مَوۡلَىٰكُمۡ دۆست و پشتیوانتانە فَنِعۡمَ ئیتر چاکترین ٱلۡمَوۡلَىٰ دۆست وَنِعۡمَ و نِعۡم

ٱلنَّصِيرُ دۆست و پشتیوان (٧٨)